



Cazzano di Tramigna

INFORMA

Notiziario comunale

Anno XX nr 53

Luglio 2026

Care cittadine e cari cittadini,

ho ritenuto molto importante dedicare la prima pagina di questo giornalino ad un evento straordinario per importanza, evento che ha segnato la storia nella nostra comunità.

INAUGURAZIONE BIBLIOTECA CIVICA "MARIA STECCANELLA" – 25 APRILE 2026

Quest'anno il 25 aprile è stata una giornata storica e importante per la nostra comunità perché ha preso vita un progetto maturato in questi anni di amministrazione: l'apertura della nuova biblioteca. Un progetto inserito già nel programma elettorale del mandato 2017-2022 e ripreso poi in questo che sta per concludersi. Come tutti i progetti per realizzarli necessitano alcuni elementi tra i quali: la volontà di realizzarli e i finanziamenti adeguati. In qualità di Sindaco ho sempre sperato di veder realizzato questo progetto perché sono convinta che una comunità cresce se coltiva il sapere, la cultura. Non è sufficiente pensare al solo lavoro quotidiano; bisogna coltivare anche quelle passioni che fanno crescere la nostra mente; quelle passioni che fanno vedere, capire e conoscere il mondo in cui viviamo con occhi diversi, aperti sul mondo intero con le sue bellezze e pure con i suoi problemi. E la lettura di un buon libro dovrebbe essere una di queste passioni.

Biblioteca Civica di Cazzano di Tramigna "Maria Steccanella"

Piazza Giacomo Matteotti n. 65 - Tel: 3451404677 - mail: biblioteca@comune.cazzanoditramigna.vr.it

Invito al TESSERAMENTO

Ti invitiamo a tornare in Biblioteca con mamma e papà per fare la TESSERA. In questo modo puoi prendere i libri che ti sono piaciuti per tenerli con te per un po' di tempo!

Il servizio è completamente gratuito!

Serve un documento d'identità di un genitore e tanta curiosità!!

Ti aspettiamo!!

Orari d'apertura:

Lunedì: 15.30 - 18.30

Martedì: 9.30 - 12.30

Mercoledì: 15.30 - 18.30

Venerdì: 9.00 - 12.00



BCC VICENTINO
POJANA MAGGIORE
GRUPPO BCC ICCREA

130 ANNI
1895 - 2025



Segui la pagina [Facebook: Comune di Cazzano di Tramigna](#)

Scarica la [App: Cazzano di Tramigna App](#)



WWW.COMUNE.CAZZANODITRAMIGNA.VR.IT

Avere una biblioteca significa avere un presidio di cultura soprattutto per le giovani generazioni. Avere uno spazio dove poter leggere un libro, o poterlo avere in prestito, leggere un giornale, studiare in tranquillità, ritengo siano dei nobilissimi obiettivi. Ecco, quindi, che la biblioteca da quel giorno è diventata un nuovo spazio, aperto a tutti, dai più piccoli ai più grandi; un nuovo spazio di aggregazione, di crescita personale e comunitaria. Il progetto ha cominciato a prendere forma nel 2024 quando è uscito il bando pubblico del GAL BALDO LESSINIA a sostegno dello sviluppo rurale finalizzato a “investimenti non produttivi nelle aree rurali” con l’obiettivo di migliorare i servizi di base per la popolazione del territorio. Beneficiare di fondi europei per il nostro piccolo paese è stata considerata una grande opportunità. Così avendo già realizzato uno spazio adiacente la preesistente biblioteca, a lato della sala polifunzionale sul retro del Municipio, si è ritenuto di ricavarne una stanza di studio/lettura in ampliamento alla biblioteca stessa. Il finanziamento del GAL Baldo Lessinia ci ha consentito di rinnovare tutte le scaffalature e di arredare anche la nuova sala studio/lettura. Ancora oggi siamo grati a questo Ente perché senza quel finanziamento non sarebbe stato possibile riaprire la biblioteca e offrire ai cittadini un servizio così importante. Il tutto ha comportato un lavoro intenso che con l’aiuto di alcuni volontari di Cazzano e della Biblioteca civica di Soave, ci ha consentito di fare la cernita dei libri oramai vetusti per fare spazio a quelli ancora ritenuti validi oppure ai nuovi acquisti. Prima della posa dei nuovi arredi i locali sono stati tinteggiati e sono stati eseguiti alcuni interventi migliorativi come l’impianto d’allarme, di wifi e antincendio. Due locali nuovi con uno spazio dedicato ai bambini: infatti i bambini delle nostre scuole con le loro insegnanti possono accedere a questi spazi per alcune attività didattiche. Ma un aspetto fondamentale del progetto, oltre all’acquisto di nuovi arredi, è stata l’opportunità di “dare il servizio ai cittadini”. Pertanto, con il personale esperto della Cooperativa individuata, la biblioteca ha iniziato il servizio di apertura anche con il supporto di personale volontario. Inoltre, l’occasione è stata propizia per aderire al Sistema Provinciale delle Biblioteche Veronesi e favorire l’interscambio dei libri con le biblioteche della provincia di Verona attraverso apposita convenzione. In questo modo, la biblioteca è diventata un presidio culturale stabile, accessibile in rete con il sistema provinciale. Un “investimento” culturale di non poco conto per il nostro Comune. Dall’inaugurazione del 25 aprile i nostri libri catalogati sono stati resi accessibili a tutte le biblioteche della Provincia. Questo importante risultato è stato possibile grazie ad un grande lavoro di squadra che, oltre al GAL quale ente finanziatore, ha coinvolto gli Amministratori, i dipendenti, il segretario generale, l’operaio manutentore, i vari tecnici e tutti i volontari. Tante persone che hanno collaborato nelle varie fasi di realizzazione del progetto che resterà nel tempo patrimonio dell’intera comunità di Cazzano. Inoltre, la Giunta comunale ha deliberato di intitolare la nuova biblioteca civica, come in precedenza, a “Maria Steccanella”, poetessa, scrittrice e insegnante, nativa di Cazzano che si distinse per il suo impegno civile, antifascista e culturale per la difesa dei valori di libertà, di democrazia, di giustizia e per la promozione della cultura. Una targa commemorativa è stata inaugurata per l’occasione accompagnata dalla benedizione impartita dal nostro parroco don Zeno. I primissimi utenti della nuova biblioteca sono stati i bambini della nostra scuola primaria che nella mattinata antecedente l’inaugurazione hanno incontrato Vanessa, la nostra esperta bibliotecaria. Con lei hanno ascoltato alcune letture di libri ad alta voce e con la sua bravura è riuscita a catturare la loro attenzione e il loro entusiasmo per questa attività scolastica in uno spazio diverso e accogliente.



Nota : ad oggi sono già 51 le nuove adesioni al tesseramento!!!

Il Sindaco *Maria Luisa Guadin*

REGOLAMENTO COMUNALE PER LA LOTTA INTEGRATA AI CULICIDI IN AREE PRIVATE

Come ogni estate si ripresenta il problema delle zanzare ed altri culicidi che costituiscono un serio rischio per la salute pubblica in relazione alla possibile trasmissione di malattie infettive (Chikungunya, Dengue e West Nile).

E' fondamentale la forte sensibilizzazione da parte di tutti i cittadini dell'adozione di misure di prevenzione e controllo dei culicidi anche nelle aree private, privilegiando interventi di lotta larvale e strategie di gestione integrata. Si è reso necessario, pertanto, disciplinare in modo organico obblighi, misure preventive, modalità di vigilanza e regime sanzionatorio al fine di prevenire la formazione di focolai larvali e contenere quindi le infestazioni sul territorio comunale. In collaborazione con il Dipartimento di Prevenzione dell'AULSS 9 Scaligera, anche il Comune di Cazzano si è dotato di un Regolamento approvato con delibera di consiglio comunale n. 2 in data 11 marzo 2026. Il Regolamento si applica dal 1° aprile al 31 ottobre di ogni anno e oltre a precisare gli obblighi generali di prevenzione e le prescrizioni per il controllo larvale, prevede l'applicazione di sanzioni amministrative. Si raccomanda, quindi, di prendere visione del **"Regolamento comunale per la lotta integrata ai culicidi in aree private ai fini della prevenzione delle malattie trasmesse da insetti vettori"** pubblicato sul sito del Comune e di consultare pure il materiale messo a disposizione dall'Aulss 9 Scaligera sul sito sisp.aulss9.veneto.it/Arbovirosi per eventuali altre informazioni.

Il Regolamento comunale si rivolge in particolare a tutti coloro che sono proprietari o hanno la disponibilità di aree all'aperto ove possano crearsi raccolte d'acqua meteorica o di altra provenienza. Tra le misure di prevenzione e di contrasto declinate nel Regolamento comunale vengono considerate le seguenti prescrizioni:

- *Evitare l'abbandono, anche temporaneo, di contenitori nei quali possa raccogliersi acqua piovana;*
- *Svuotare regolarmente contenitori sotto controllo, coprirli ermeticamente o svuotarli quotidianamente;*
- *È vietato lo scarico dell'acqua nei tombini;*
- *Trattare l'acqua presente in tombini, pozzetti, griglie e fontane con larvicidi autorizzati, seguendo le indicazioni d'etichetta, ripetendo i trattamenti dopo la pioggia;*
- *Chiudere tombini con rete zanzariera se non trattabili, anche in ambienti coperti raggiunti da acque meteoriche;*
- *Tenere sgombre le aree esterne da erbacce e rifiuti che possano generare ristagni d'acqua;*
- *Svuotare fontane e piscine non in esercizio o trattarle adeguatamente; Impedire la formazione di ristagni in aree di scavo, pneumatici, bidoni, ecc.; i contenitori d'acqua devono essere coperti ermeticamente o svuotati ogni 5 giorni;*
- *Trattare i materiali stoccati all'aperto entro 5 giorni da ogni pioggia;*
- *Nei cimiteri, i portafiori devono contenere sabbia umida o acqua trattata con larvicida. I sottovasi e i vasi con fiori finti vanno riempiti di sabbia; I conduttori di serre, vivai e negozi di piante devono effettuare regolari trattamenti larvicidi.*

Il Comune, per la parte di sua competenza, sulle aree pubbliche, attua ogni anno un programma di disinfestazione sottoposto al controllo degli organi competenti della nostra Ulss.



L'APP.IO ED I VANTAGGI CHE ANCHE IL COMUNE DI CAZZANO INTENDE OFFRIRE ALLA CITTADINANZA

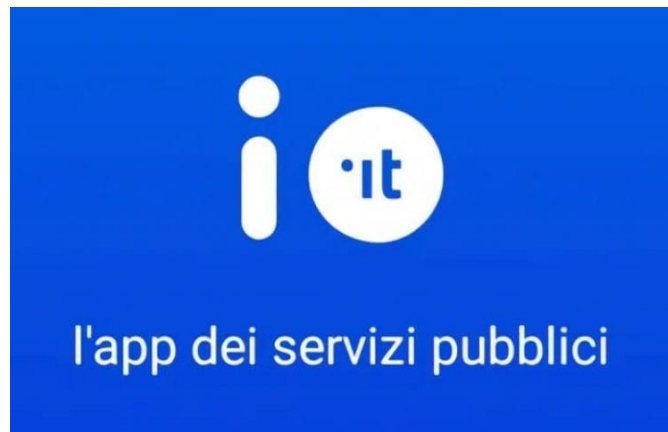
Abbiamo pensato di fornire informazioni alla cittadinanza anche nel giornalino, per chi non ha potuto partecipare all'interessante incontro tenutosi in Comune il 1.4.2026 in merito a questa opportunità di poter avere servizi aggiuntivi con risparmio di tempo e denaro.

La nostra Amministrazione Comunale e i dipendenti del Comune si sono prodigati, in particolare il dott Luca Bottacini, per tenerci al passo coi tempi avendo accessibilità a vantaggi, non solo economici, tramite la digitalizzazione dei servizi comunali.

Che cos'è e a cosa serve

La appIO è l'applicazione ufficiale dei servizi pubblici. Il suo scopo principale è quello di facilitare, semplificare e rendere più veloci i rapporti tra i cittadini e le diverse pubbliche amministrazioni. Attraverso questo unico strumento digitale, l'utente ha la possibilità di avere a portata di mano tutto ciò che riguarda i propri servizi pubblici, potendo ricevere comunicazioni dagli enti, aggiungere i propri documenti personali, ottenere bonus e sconti, nonché effettuare pagamenti e firmare documenti in formato digitale direttamente dal proprio dispositivo.

La appIO è un'applicazione pubblica, sicura e completamente gratuita: il suo utilizzo non costa nulla. Per poterla ottenere e iniziare a utilizzarla, è sufficiente scaricarla sui propri dispositivi mobili attraverso i principali store digitali. È infatti disponibile per il download sia su Google Play (per dispositivi Android) sia sull'App Store (per i dispositivi Apple iOS).



Vantaggi concreti

L'utilizzo di IO offre vantaggi concreti sia per i cittadini che per gli enti pubblici. Il vantaggio principale risiede nell'aver un unico punto di accesso per interagire con le istituzioni, gestire scadenze, pagamenti e documenti senza doversi recare fisicamente agli sportelli.

Per le pubbliche amministrazioni l'app rappresenta un'opportunità di digitalizzazione ed efficienza che il Comune di Cazzano non s'è fatto sfuggire.

Il Portafoglio digitale documenti

Una delle funzioni principali dell'app è la sezione "Documenti su IO". Questa funzionalità permette ai cittadini di aggiungere all'applicazione i propri documenti personali ottenendone una versione digitale sempre a portata di mano sul proprio dispositivo. All'eventuale controllo di Agenti di Pubblica sicurezza si potrà esibire il documento digitale quando non si ha con sé quello cartaceo. Tra i documenti che è possibile aggiungere e conservare in questo formato vi sono la Patente di guida, la Tessera Sanitaria e la Carta Europea della Disabilità.

La sezione dedicata ai messaggi permette agli utenti di ricevere comunicazioni dirette dagli enti e dai gestori di servizi di pubblica utilità.

Tra gli esempi di comunicazioni che si possono ricevere vi sono la conferma di un appuntamento in Comune oppure la richiesta di pagamento per il bollo auto.

La piattaforma SEND

La appIO integra al suo interno i servizi della piattaforma SEND, un sistema progettato per gestire le notifiche digitali. Questa specifica area dell'applicazione è dedicata esclusivamente alle comunicazioni a valore legale, ovvero a tutti quegli atti e quegli avvisi che solitamente vengono recapitati ai cittadini attraverso la tradizionale posta cartacea, come le raccomandate.

L'utente inoltre ha la possibilità di leggere le notifiche SEND direttamente sul display del proprio dispositivo mobile ricevendo un apposito "Avviso di avvenuta ricezione" della notifica.

Oltre alla lettura, l'applicazione permette di salvare in formato digitale i documenti notificati direttamente sul proprio dispositivo, garantendo così di non smarrire gli atti e di averli sempre a disposizione per eventuali consultazioni future.

Un ulteriore dettaglio fondamentale del sistema SEND integrato nella appIO riguarda la gestione economica delle notifiche. Nel caso in cui la comunicazione a valore legale ricevuta comporti delle spese o degli importi da saldare, il cittadino non deve recarsi in un ufficio postale o agli sportelli per effettuare il versamento: il sistema consente infatti di pagare direttamente in app, unificando così la ricezione del documento legale e il conseguente pagamento in un'unica procedura digitale. L'app semplifica drasticamente anche la gestione burocratica dei contratti attraverso la firma elettronica. Gli enti pubblici possono inviare al cittadino un messaggio contenente documenti e contratti, richiedendo di firmarli digitalmente tramite IO. Questa operazione risulta semplice e veloce, eliminando del tutto la necessità di dover effettuare stampe cartacee o scansioni dei documenti.

I pagamenti verso la PA

Grazie all'integrazione dell'appIO con il sistema pagoPA, i cittadini possono gestire e saldare in modo semplice, veloce e sicuro le spese verso la Pubblica amministrazione (come la TARI, le tasse universitarie, le multe, le imposte o le rette) e non solo. L'applicazione permette di effettuare le transazioni direttamente dal proprio dispositivo in due modi principali: ricevendo gli avvisi digitali per le scadenze comodamente tramite messaggio in app oppure inquadrando con la fotocamera dello smartphone il codice QR presente su un tradizionale avviso pagoPA cartaceo.

Per garantire la massima accessibilità e comodità, l'applicazione supporta un'ampia varietà di strumenti finanziari: carte di credito, di debito, prepagate.

Servizi per la mobilità

L'applicazione semplifica notevolmente la gestione dei documenti fondamentali, come per esempio il rinnovo dei permessi per le Zone a Traffico Limitato o il pagamento del bollo auto, che può essere effettuato direttamente dall'app, così come possono essere pagate le eventuali multe stradali.

Uno strumento per la salute

Nel delicato ambito della salute, l'applicazione si rivela uno strumento fondamentale per dematerializzare i documenti sanitari personali. I cittadini possono conservare all'interno del proprio Portafoglio digitale la Tessera Sanitaria, che svolge anche la funzione di Tessera europea di assicurazione malattia. Inoltre, per tutti i cittadini che ne hanno diritto, è prevista la possibilità di aggiungere al proprio dispositivo la Carta Europea della Disabilità, garantendo che questi documenti essenziali siano sempre facilmente accessibili.

Lavoro e previdenza

Per ciò che concerne la sfera della vita lavorativa e degli aspetti previdenziali, l'appIO offre un canale diretto con gli enti nazionali preposti. Tra le funzioni principali attualmente disponibili per questo settore vi è la possibilità, per chi ha terminato il proprio percorso lavorativo, di ricevere, consultare ed esplorare il cedolino della pensione. L'app permette anche di avere un accesso immediato e digitalizzato alle proprie comunicazioni previdenziali.

Il Vicesindaco Avvocato Vittorio Giordani

PROGETTO P.I.C.C.O.L.I. PER IL NOSTRO COMUNE

A febbraio si è tenuto a Roma l'evento conclusivo di P.I.C.C.O.L.I. – PICCOLI COMUNI, GRANDI CAMBIAMENTI, con un confronto nazionale sui risultati raggiunti e sulle sfide future dei piccoli Comuni. Anche il nostro Comune è stato beneficiario di questo intervento di supporto specialistico promosso dal Dipartimento della Funzione Pubblica ed attuato da ANCI. Si è trattato di un percorso caratterizzato da azioni di affiancamento e formazione a distanza a sostegno dell'attività amministrativa.



“E’ COME QUANDO SI PIANTA UN ALBERO E LO SI COLTIVA: SI HA DIRITTO DI SEDERE ALLA SUA OMBRA”

“Il mio interesse verso l’iris? Nasce da bambino, la mia infanzia l’ho passata a casa di nonna, dove l’amore e la cura verso i bulbi di iris mi è stato inculcato. Un paio di rizomi, regalate dalla mia bis-nonna, bastarono per far nascere un interesse che nutro tutt’oggi”. Con queste toccanti parole, Francesco Valentini, presidente dell’associazione “La Via dell’Iris”, esordisce nel corso della lunga chiacchierata concessaci nel tardo pomeriggio di Sabato 9 Maggio. Nonostante l’ingente mole di lavoro, Francesco, dedito in quel frangente alla rimozione di alcune piante infestanti nei pressi di una coltivazione di iris, ci ha raccontato, dopo una breve introduzione tecnica, con grande disponibilità e chiarezza quale ruolo ha recitato l’iris nel corso della storia recente della Val Tramigna: “La pianta dell’iris presenta due varianti principali: la “pallida” e la “germanica”; la prima viene coltivata soprattutto nella zona del Chianti, in Toscana. La seconda, invece, appartiene alla zona del triveneto, dunque i nostri territori. L’iris, conosciuto anche come giaggiolo, può svolgere due importanti funzioni: con le sue radici, può rendere stabili gli argini, evitando che la terra freni. In secondo luogo, le sue radici vengono spesso utilizzate a scopi medicinali o cosmetici. Nelle profumerie francesi il giaggiolo è diffusissimo. In particolare, la tecnica utilizzata dalle profumerie è conosciuta come distillazione in corrente di vapore. Dall’ebollizione di rizomi (o bulbi, dipende dalla varietà della pianta), si estrae il burro di iris, utilizzato poi dal mondo della cosmetica. Proprio qui a Cazzano, sino agli anni novanta, si teneva, a fine Agosto, la fiera dell’iris, ovvero un evento di rilevanza nazionale che attirava soprattutto commercianti francesi. La lavorazione dell’iris impegnava, a quel tempo, le estati dei cazzanesi: terminato il periodo delle ciliegie (Maggio-Giugno, ndr), giovani e non si cimentavano nell’estrarre il rizoma (cioè la radice) degli Iris dal fusto della pianta, il quale veniva poi ripulito e lasciato ad essiccare per tutta l’estate. Purtroppo, dalla metà degli anni 90’ in poi, le dinamiche del mercato nazionale ed internazionale sono fortemente mutate, perciò l’iris della Val Tramigna ha perso interesse. I francesi, infatti, acquistano il prodotto all’ingrosso, a cifre minori, mentre la popolazione locale vede nell’iris la sola funzione rustica; d’altronde, la pianta del giaggiolo non richiede irrigazione né particolari attenzioni, nemmeno in estate, se non ripulirla da piante infestanti soltanto nel corso del primo anno di vita. Ciononostante, mi preme ricordare che il celebre profumo Chanel n°5, che molti utilizzano, presenta alla base proprio il burro di iris, perciò potreste beneficiare di questa pianta graziosa senza nemmeno saperlo!”. Parlando dell’Associazione Via dell’Iris, fondata nel 2022, Francesco mette in luce tutti gli obiettivi prefissati dai soci nell’immediato futuro: “Le nostre intenzioni sono di piantare il maggior numero di iris nei pressi del nostro paese, così da ricreare interesse verso la popolazione ed un senso di appartenenza; in questo modo, attorno a questo fiore potremo riportare in auge anche un’utilità pratica, fortemente accantonata negli ultimi anni. Negli ultimi tre anni, dalla nostra associazione sono state interrate oltre 10 mila piante di Iris. Un passo importante verso la sensibilizzazione del nostro progetto è stato fatto nel marzo 2024, quando in Consiglio Regionale, a Venezia, è stato presentato il nostro progetto, in collaborazione con i Comuni di Cazzano e Tregnago, oltre al sostegno di alcuni enti locali esterni. E’ stata una soddisfazione irripetibile poter parlare a livello regionale della tanto rinomata Via dell’Iris, che, da San Bonifacio, porta sino a Tregnago attraverso le colline incontaminate dell’est veronese.” Il presidente dell’associazione, in linea con gli ideali del progetto, racconta anche quali sono i motivi che tutt’oggi lo spingono a mantenere vivo il progetto: “Attualmente siamo una trentina di persone all’interno della “Via dell’Iris”, ma potremo essere molti di più. Ciò che mi spinge a perseverare è la speranza di rendere nuovamente l’iris un elemento attrattivo per tutta la Val Tramigna. D’ora in poi, ci occuperemo solo di curare quanto piantato sino ad oggi, non faremo nuove piantumazioni. Le persone devono essere attratte dal fiore, che parla attraverso la sua bellezza e la sua storia. Non spetta a me convincere gli scettici, ma il fiore stesso. Se siamo riusciti a coinvolgere qualche persona esterna alla Val Tramigna, mi auguro che i giovani della nostra zona si avvicinino a noi per mantenere vivo tutto il patrimonio che l’iris può offrirci. Come dice l’aforisma della nostra associazione (presente nel titolo), il lavoro duro ripaga sempre.”

di *Mattia Tregnago*



IL 25 APRILE E ONILDA SPIAZZI

Il 25 aprile, noto come **Festa della Liberazione** o Anniversario della Resistenza, celebra la liberazione dell'Italia dal nazifascismo avvenuta il 25 aprile 1945. È una festa nazionale che segna la fine dell'occupazione nazista, la caduta del regime fascista e il ritorno alla democrazia. In occasione di questa ricorrenza L'Amministrazione comunale ha ritenuto doveroso ricordare la nostra concittadina ONILDA SPIAZZI, fucilata il 29 luglio 1944, perché, da madre, ha voluto difendere i suoi due figli. Non si è trattato solo di commemorare le vittime del nazismo, ma anche un'occasione per riflettere su avvenimenti della nostra storia che, seppur relativamente lontani, riguardano tutti. Pertanto, per dare dignità a questa morte assurda, si è ritenuto di restaurare la lapide a lei dedicata posta sul muro di cinta del cortile parrocchiale, in accordo con il parroco don Zeno, attraverso alcuni piccoli interventi che ora consentono anche la deposizione di un fiore. I lavori sono stati eseguiti anche con il contributo dell'Associazione Nazionale Partigiani d'Italia alla quale va la nostra riconoscenza. Con l'occasione è stato letto un breve tratto che ricorda la fucilazione di Onilda mentre la giovane Greta, associata di Soave, ha voluto unirsi all'evento leggendo un suo breve ricordo.

IN MEMORIA DI ONILDA

Tra l'armistizio dell'8 settembre del '43 e la Liberazione del 1945 numerosi furono gli episodi di violenza commessi dai nazifascisti. Molti furono i morti, spesso vittime innocenti, persone semplici coinvolte loro malgrado in tragici avvenimenti. Tra le vittime vi fu anche Onilda Spiazzi, nata il 19 febbraio 1898 a Cazzano. L'unica sua colpa era quella di essere la madre - una delle tante nelle nostre valli in quelle condizioni - di due giovani, Luigi e Ferruccio Piubelli, nati dal suo primo matrimonio, che, stanchi della guerra e della situazione di incertezza che l'Italia stava vivendo, avevano deciso uno di imboscarsi e l'altro, obbedendo alla chiamata - veniva minacciato di morte chi entro i termini prefissati non lo faceva - di arruolarsi nell'esercito fascista della Repubblica Sociale Italiana. Dopo qualche tempo, tornato a Cazzano in permesso, messosi gli abiti borghesi, il giovane soldato aveva lasciato la divisa militare a casa ed era sceso in paese. Forse a seguito di una soffiata, i partigiani si erano precipitati nell'abitazione e avevano preso l'uniforme. Senza avvisare la madre, il ragazzo si era allora dato alla macchia, mentre la donna nell'incertezza, su consiglio di un'insegnante, decideva di denunciare la scomparsa della divisa e del figlio. Dopo qualche giorno, accusata di collaborare con i partigiani, la donna era stata arrestata dal gruppo di seguaci della Repubblica di Salò a cui aveva sporto denuncia. Sui muri venne affisso un avviso, così ricordava don Antonio Contrì, "che minacciava di fucilare cinque cittadini e di trasferirne in Germania altri venticinque, qualora i figli della Onilda non si fossero riconsegnati alle forze fasciste". Portata in municipio, la donna fu a lungo interrogata da quegli stessi che l'avevano arrestata: volevano chiarimenti sulla posizione dei due ragazzi. Nulla è trapelato dell'interrogatorio, ma a quanto pare Onilda non sapeva dove fossero i figli e perciò non poteva dare nessuna informazione su di loro. Dopo una nottata di torture, la poveretta, per decisione di un medico di San Bonifacio capitano della Guardia Nazionale Repubblicana, la mattina del giorno successivo, ormai sfinita, era stata condotta in piazza e fucilata. L'esecuzione doveva servire da monito a tutta la popolazione. Una via e una lapide, posta sul muro di cinta del brolo della casa parrocchiale, contro cui la sventurata donna fu uccisa, ricordano che «Il 29 luglio 1944 nel pieno di una guerra odiata dal popolo la sbirraglia fascista asservita al tedesco qui fucilava un'innocente madre».



IN SELLA VERSO IL FUTURO, LA FAVOLA SPORTIVA DI CARLOTTA CASAROTTI

11 vittorie su strada nella regular season, due successi regionali nelle categorie “madison” e “omnium”, seguite da uno storico primo posto nazionale nella categoria “madison” su pista, secondo posto ai campionati italiani su strada, medaglia di bronzo ai campionati nazionali di bici specialità su pista categoria “omnium”, ed infine medaglia d’oro anche nella ciclocross regionale. Numeri da capogiro per la giovane ciclista locale Carlotta Casarotti, cazzanese doc, giunta all’apice del proprio percorso ciclistico giovanile alla sola età di quattordici anni. In sella alla propria bici, Carlotta si muove con la naturalezza dei predestinati, lasciando l’impressione che il suo futuro sia già magnificamente scritto tra le stelle del trionfo. Nata sotto il segno dei Gemelli, ciò le conferisce velocità, agilità e versatilità soprattutto in ambito agonistico, Carlotta pratica ciclismo da ben otto anni, il suo debutto però è avvenuto per puro caso, ricalcando la più classica delle favole sportive. È lei stessa a ricordarlo: “Prima di iniziare ciclismo, praticavo ginnastica artistica. Terminato il mio allenamento, mi fermavo ad osservare il gruppo di ciclisti che si allenava dopo la ginnastica. Ero molto incuriosita da ciò che facevano, perciò decisi di fare una prova di bici su pista. Da lì mi sono innamorata di questo sport, tanto da praticarlo tutt’ora. Inoltre in casa mia già si respirava il clima del ciclismo, poichè mio papà è appassionato del mondo delle due ruote e, ogni tanto, partecipa a qualche gara”. Parlando della stagione passata, consumatasi tra marzo e ottobre 2025, Carlotta illustra con grande emozione e soddisfazione tutti i trionfi conquistati: “Tra tutti i traguardi raggiunti (elencati ad inizio articolo), sicuramente porto nel cuore la prima maglia “bianca” legata al ciclocross, così come i titoli su strada, ma più di tutti ricordo i successi su scala nazionale, che mi hanno permesso di approdare al team della rappresentativa regionale. Tra i punti chiave della scorsa stagione, certamente cito la vittoria di fine luglio nel “madison” nazionale presso il Velodromo “Le Cascine” di Firenze. In quei quattro giorni di soggiorno toscano mi sono divertita molto, è stata un’esperienza unica e formativa. Gareggiare contro avversari di pari livello, attornati da tecnici di alto livello, come quelli della rappresentativa, è motivo di orgoglio”. Il legame indissolubile che lega il mondo dello sport a Carlotta non si riduce soltanto al ciclismo; infatti, tra le mura della famiglia Casarotti, gli sport a contatto con la natura vanno per la maggiore: “D’inverno- aggiunge Carlotta- quando non ho molti allenamenti, io e la mia famiglia ci dedichiamo alla camminata, oppure a sport prettamente invernali come lo sci”. Il successo sportivo di Carlotta nasce tra le divise giallo-rosse della compagine ciclistica Officine Alberti UC Val d’Illasi, per la quale la talentuosa atleta spende soltanto parole al miele: “All’interno di questa società si vive un clima bellissimo, tranquillo e sereno. Con gli altri compagni mi trovo benissimo, c’è un bel legame ed i rapporti sono sani. Io sono l’unica donna all’interno del gruppo, nonostante ciò è da otto anni che ci supportiamo tra compagni”. La strada verso il successo, seppur tortuosa, la indica proprio Carlotta, svincolata da ogni tipo di pressione, nonostante i traguardi prestigiosi tagliati: “Il successo non mi crea alcun tipo di pressione, bisogna sempre restare con i piedi per terra, cercando di focalizzare l’obiettivo che ci si pone senza farsi condizionare dalle opinioni altrui”. Passando alla stagione in corso, Carlotta getta le basi per un’annata ancor più prolifica e soddisfacente: “Anche quest’anno, mi sono laureata campionessa veneta su ciclocross. Ho già conquistato una decina di successi su pista, ma obiettivi principali restano il campionato italiano su strada (al via da inizio luglio), su pista (fine luglio) ed il torneo “di sera” in Valsugana (metà settembre). Ma non pensiate che per raggiungere tutte queste vittorie debba seguire uno stile di vita particolare! Le mie giornate le vivo senza particolari restrizioni, né alimentari né di altro genere. Ovviamente, il giorno prima della gara è d’obbligo un pasto leggero, ma ciò rientra nelle regole basiche di uno sportivo”. In conclusione, non può mancare un approfondimento legato all’attualità del ciclismo professionistico; per Carlotta, infatti, i motivi per cui lo sport della bici è in ascesa in Italia sono molteplici: “Sicuramente il clima del ciclismo è sereno, privo di litigi o eccessive pressioni. Nel professionismo inoltre attualmente abbiamo molti campioni che si stanno ritagliando uno spazio in palcoscenici molto importanti, perciò attirano l’attenzione anche di chi non è così ferrato, o addirittura di chi non ha mai seguito questo sport. Tra i miei preferiti, in Italia Jonathan Milan e Pellizzari”. Da quanto si evince, dunque, Carlotta è una sportiva a tutto tondo, dedita al lavoro quotidiano (in pista) e lontana da ogni tipo di critica o pressione esterna. Il messaggio che la giovane ciclista manda verso tutti quei ragazzini che sognerebbero, almeno una volta nella vita, di gareggiare in sella alla due ruote, è significativo: “Il mondo del ciclismo è bellissimo, apre molte strade della vita, ti fa conoscere persone per bene, il percorso la dice lunga. Perciò, affacciatevi senza timore a questo fantastico sport”.

di Mattia Tregnago

CARLOTTA CONQUISTA IL TRICOLORE

Grande soddisfazione per il paese: Carlotta Casarotti si è laureata Campionessa Italiana di ciclismo su strada nella categoria Esordienti Donne 2° anno. Il prestigioso successo è arrivato sabato 4 luglio a Laives (Bolzano), dove si sono svolti i Campionati Italiani dedicati alle categorie Esordienti e Allievi, con la partecipazione di 760 atleti provenienti da tutta Italia. La giovane veronese ha conquistato il titolo al termine di una gara di alto livello, confermando il suo straordinario momento di forma. Per Casarotti si tratta infatti della tredicesima vittoria stagionale, un risultato che premia il talento, l'impegno e i sacrifici affrontati durante la stagione. Un traguardo importante che riempie d'orgoglio non solo la sua famiglia e la società sportiva, ma anche tutta la comunità, felice di vedere una giovane atleta del paese indossare la maglia tricolore.



LE SQUADRE CAMPANARIE A CAZZANO

Sei sono state le squadre campanarie quest'anno che in occasione della sagra di San Giorgio, Patrono di Cazzano, hanno partecipato alla rassegna pomeridiana della festa. Tanti i giovani campanari che si sono esibiti nelle varie squadre assicurando la continuità nel tempo di questo piacevole e utile servizio.

Un ringraziamento va a queste squadre che hanno accolto l'invito del nostro Anselmo a partecipare e hanno così contribuito ad allietare il pomeriggio domenicale della sagra con i rintocchi delle campane portando musica e aria di festa nel nostro paese.

Come tutti gli anni l'Amministrazione comunale ringrazia le squadre partecipanti facendo dono di un piccolo presente a tutti i componenti che a loro volta ringraziano perché portano con sé un piccolo presente che ricorda la partecipazione al nostro evento.



5 PER MILLE

Si ricorda a tutti i contribuenti che in occasione della compilazione della dichiarazione dei redditi è possibile destinare una quota pari al **5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche** dichiarata a **Sostegno delle attività sociali** svolte dal **Comune di residenza (indicare soltanto il codice fiscale del Comune di Cazzano di Tramigna)**.

100 ANNI DI FRANTOIO

Sabato 20 giugno, presso il patronato parrocchiale di Cazzano di Tramigna si è svolto un approfondimento sull'olivicoltura veronese fra passato e futuro. Un pomeriggio all'insegna della storia dell'oleificio Ballarini nei 100 anni di attività, partita da Amedeo detto Amadio e arrivata ai giorni nostri. Quattro generazioni che hanno saputo legare lavoro, tradizione e tecnologia. Una storia che ha origini lontane, dal 1200 fino ai nostri giorni; il mulino dei poveri, proprietà dei monaci Benedettini di Badia Calavena che nei secoli di passaggi di proprietà sono arrivati nel 1926 alla famiglia Ballarini. Il convegno si è svolto con interventi di tecnici agronomi, con la partecipazione dell'AIPO, delle autorità regionali, con il sindaco del nostro comune e dei paesi limitrofi. Durante la riunione i comuni di Cazzano di Tramigna ed Illasi hanno donato alla famiglia Ballarini una targa commemorativa per i cento anni di lavoro svolto. Il pomeriggio si è concluso presso il frantoio per un momento conviviale. Un grande ringraziamento va ai gruppi Alpini ed alle varie associazioni che hanno messo a disposizione il loro tempo ed il loro servizio.



UN ALTRO ANNO SCOLASTICO E' PASSATO

Condividere i bei momenti di festa con nostri piccoli alunni significa far sentire la vicinanza delle istituzioni durante il loro percorso di crescita. Un altro anno scolastico è passato: porteranno in cuore loro un bagaglio pieno di esperienze, conoscenze e ricordi.

Grazie agli insegnanti che con pazienza e dedizione li hanno accompagnati ogni giorno non solo per imparare nuove conoscenze ma anche per farli diventare bambini più consapevoli e responsabili.

Grazie anche alle famiglie che hanno sostenuto i loro figli nei momenti difficili e condiviso con loro ogni successo.



LABORATORIO IN BIBLIOTECA

Prima di terminare il loro anno scolastico i bambini grandi della scuola dell'infanzia "Raggio di sole", accompagnati dalla maestra Paola, hanno partecipato attivamente ai laboratori organizzati da Vanessa della Coop. Charta, nella nuova biblioteca da poco inaugurata. Attenti durante la lettura animata da parte di Vanessa, si sono poi impegnati per creare il loro segnalibro. Prima di tornare a scuola è stata consegnata la tessera di iscrizione alla biblioteca a nome della scuola e consegnato un libro che ha fatto compagnia con la lettura gli ultimi giorni di scuola.

La mattinata si è conclusa con il rientro a scuola e con un ARRIVEDERCI al prossimo anno scolastico che porterà tante nuove idee da realizzare.

EVENTO DI PROMOZIONE DEL VINO VALPOLICELLA A ROMA

Un interessante convegno, promosso da alcuni esponenti politici in collaborazione con il Consorzio di tutela, presso la Camera dei Deputati a Roma dal titolo “La Valpolicella : terra di tradizione e salute”; un’occasione per valorizzare , sostenere e far conoscere una nostra eccellenza locale: il vino Valpolicella.

Come ha ricordato il Presidente della Camera On. Lorenzo Fontana “La Valpolicella è tradizione, lavoro e identità. Oggi rendiamo omaggio a un territorio che, attraverso il vino, racconta l’eccellenza del Made in Italy nel mondo. Un patrimonio da custodire e valorizzare ogni giorno. Il vino è uno dei principali ambasciatori dell’italianità ed ha contribuito a rendere il Made in Italy un simbolo di qualità e prestigio”.



87^MOSTRA PROVINCIALE DELLE CILIEGIE VERONESI

Anche quest’anno la festa è stata un’importante occasione di valorizzazione della ciliegia , una delle eccellenze del nostro territorio che va sostenuta e rafforzata , malgrado le diverse problematiche che presenta la sua coltivazione. Una vetrina di spettacolari ciliegie di diverse qualità e dal gusto straordinario sono state premiate dopo il taglio del nastro per l’inaugurazione della Mostra dalle numerose Autorità intervenute su invito dell’Amministrazione comunale e della Pro Loco organizzatrice dell’evento. Un ringraziamento a tutti i volontari che hanno reso possibile questa importante manifestazione e a quanti hanno collaborato nei diversi ambiti : un modo per dire “grazie” anche ai produttori che con passione e impegno perseverano nella coltivazione di questa eccellenza. Un sentito ringraziamento anche a chi con costanza e tanto impegno gestisce la Mostra fino alla bellissima esposizione delle cassette per le premiazioni.



Cazzano di Tramigna

Domenica 26 luglio ore 20:45
teatro all'aperto dietro
la palestra in Piazza Matteotti



Comune di
Cazzano di Tramigna



Proloco
Cazzano di Tramigna

**ENTRATA
LIBERA**



**COMPAGNIA
TEATRALE
SALE & PEPE APS**

Valliflor

SENT'ANI DE PASIENSA

DI DANIELA ERBISTI E ENRICO ZUCCHI

REGIA GIULIA MAGNABOSCO



**TESTO VINCITORE DEL PRIMO PREMIO CONCORSO
"OGGI IN VENETO" PREMIO NINA SCAPINELLO**

SPETTACOLO DI CHIUSURA ANNO SPORTIVO

GINNASTICA ARTISTICA

Al Palasport di Monteforte per celebrare il 40° anniversario dell'Associazione Sportiva Dilettantistica di Ginnastica Artistica cui va il plauso di tutta la comunità di Cazzano che da diversi anni mette a disposizione la palestra comunale alle nostre giovani ginnaste che con abilità e agilità hanno partecipato ad una magica rappresentazione. Complimenti al Presidente Renato, a Veronica e a tutto lo staff per la passione e l'impegno nel far crescere questi giovani talenti. L'Amministrazione comunale è fiera di questi risultati soprattutto perché da diversi anni mette a disposizione dell'Associazione la palestra e lo scorso anno ha provveduto ad acquistare nuove attrezzature ad integrazione di quelle già esistenti.



E' ARRIVATA LA NUOVA GIOSTRA ALLA SCUOLA DELL'INFANZIA

Dopo i lavori di rifacimento del cortile della scuola dell'infanzia per dare soluzione al problema delle radici esterne delle piante e degli scoli dell'acqua meteorica ed aver eseguito l'idrosemina per avere un nuovo manto erboso, finalmente è arrivata la nuova giostra che ha lasciato sorpresi bambini e insegnanti. E' vero che i bambini sono stati molto sacrificati per qualche mese ma ora il cortile della scuola rimesso a nuovo si presenta in una nuova veste ed è totalmente utilizzabile. Un ulteriore sforzo dell'Amministrazione comunale per rendere la nostra scuola sempre più attrattiva ed accogliente.



RIAPERTURA DI ATTIVITA' COMMERCIALI E NON SOLO

In poco meno di tre mesi hanno riaperto i battenti due bar che erano chiusi da parecchio tempo e inaugurato la nuova farmacia. A Mario, a Mariana e alle dottoresse Marcella ed Elena abbiamo dato il "benvenuto" accompagnato dai nostri migliori auguri di buon inizio attività da parte di tutta l'Amministrazione comunale e di tutta la cittadinanza che ha partecipato a queste inaugurazioni. Tre luoghi dove le persone trovano occasione per trascorrere qualche momento in compagnia degustando un caffè o un buon bicchiere di vino oppure altre per trovare sostegno alla cura di se stesse e della loro salute. L'inaugurazione della farmacia, in particolare, è stata pure l'occasione per ricordare la nostra cara Giuliana, farmacista umile, semplice e cordiale, che in poco tempo è venuta a mancata lasciandola comunità sgomenta e incredula.



FESTA DELL'ARTIGIANATO VERONA EST 2026

Come da tradizione annuale un'occasione di festa, organizzata da ConfArtigianato, tra gli Associati e gli Amministratori per creare un momento di relazione e comunità con i protagonisti del mondo imprenditoriale del nostro territorio.

CERIMONIA AL SACRARIO DEL MONTE BALDO

Con la presenza del Presidente della Camera dei Deputati On. Lorenzo Fontana e di altre Autorità civili e militari si è svolta al Sacrario del Monte Baldo l'annuale cerimonia a ricordo dei Caduti di tutte le guerre. Con l'occasione il Presidente ha rivolto un pensiero di suffragio anche a tutti i Caduti in servizio delle Forze dell'Ordine. Essere presenti a questo appuntamento significa esprimere la vicinanza di tutta la comunità di Cazzano in questo luogo di culto che con i suoi 98 cippi rappresenta tutti i comuni veronesi e i rispettivi Caduti. Un luogo che merita di essere visitato "per non dimenticare!" Un ringraziamento va al Gruppo Alpini di Cazzano e della Val d'Illasi per l'organizzazione di questo importante appuntamento annuale.



TESSERAMENTO DEGLI ALPINI E 40° ANNIVERSARIO DEL GEMELLAGGIO con il Gruppo Alpini di Cazzano Sant'Andrea (BG)

Cazzano, 1 febbraio 2026

In occasione del tesseramento degli Alpini, quest'anno, è stata festeggiata la ricorrenza del 40° anniversario di gemellaggio con gli Amici Alpini di Cazzano Sant'Andrea. Una grande festa per dire "grazie" per l'impegno profuso dagli Alpini impegnati anche come Protezione Civile a servizio della Comunità e per "NON DIMENTICARE" la memoria di quanto accaduto durante le Guerre da chi ha dato la vita per difendere la nostra Patria nei suoi ideali di pace, libertà e democrazia. L'appuntamento annuale è stato avvalorato dai festeggiamenti celebrativi dei 40 anni di gemellaggio con gli amici Alpini di Cazzano Sant'Andrea. Gemellaggio nato nel 1986 dai Capigruppo Luigi Tonegato e Giovan Battista Colombi. Due gruppi che periodicamente si incontrano per rafforzare la loro amicizia e costruire relazioni anche fuori del proprio territorio e onorare la loro presenza nei nostri Comuni. Si confida che questo appuntamento quinquennale venga sempre rinnovato nel tempo come momento storico di reciproca condivisione. Con l'occasione l'Amministrazione comunale ha consegnato una targa ad entrambi i Gruppi Alpini a ricordo del 40° anniversario di gemellaggio.



ATTENZIONE !!!

La Regione Veneto con Ordinanza PGR n. 72 del 01/07/2026 ha dichiarato lo stato di emergenza regionale per deficit idrico su tutto il territorio regionale, a seguito del perdurare delle scarse precipitazioni e della conseguente riduzione della disponibilità di risorse idriche. La situazione è determinata da un significativo deficit di piogge registrato negli ultimi mesi, dalla diminuzione delle portate dei principali corsi d'acqua e dall'esaurimento anticipato delle riserve di neve, condizioni che potrebbero ulteriormente aggravarsi. Si invitano, pertanto, tutti i cittadini ad adottare comportamenti responsabili e a limitare gli sprechi d'acqua, privilegiando gli usi essenziali e riducendo, ove possibile, gli impieghi non indispensabili. L'uso consapevole dell'acqua rappresenta un contributo fondamentale per preservare una risorsa naturale preziosa attraverso piccoli gesti quotidiani da parte di tutti e per garantire la disponibilità della risorsa per il consumo umano e per i servizi essenziali.

Direttore Responsabile Dott. Angelo Guadin

Direzione e Redazione

Municipio di Cazzano di Tramigna 37030 Piazza Matteotti

Tel 0457820506 Fax 0457820411

Periodico semestrale Autorizzazione del Tribunale di Verona
n. 1662 del 07/05/2005

Editore Amministrazione Comunale di Cazzano di Tramigna

Articoli o foto possono essere inviati all'indirizzo email
segreteria@comune.cazzanoditramigna.vr.it oppure

sindaco@comune.cazzanoditramigna.vr.it oppure consegnati in Municipio entro e non oltre il 15 Novembre 2026

Questo notiziario informativo viene stampato in 800 copie e recapitato gratuitamente a tutte le famiglie di Cazzano di Tr.

I COMPONENTI DEL CONSIGLIO COMUNALE

MARIA LUISA GUADIN - Sindaco - Istruzione Cultura Servizi sociali

AVV. VITTORIO GIORDANI - Assessore al Bilancio e Tributi con funzione di VICESINDACO

PRESSI LUCA Assessore ai lavori pubblici – Capogruppo di maggioranza

BONOMO EMILIO – Consigliere – Rapporti con le Associazioni e Referente per Campiano

TABARO MICHELE – Consigliere – Ambiente

CUNICO MASSIMO – Consigliere – Rapporti con le Associazioni – Sicurezza – Referente per Costeggiola

MENINI RINALDO – Consigliere – Agricoltura e Ambiente

GEOM. FALTRACCO MARIKA - Consigliere supporto lavori pubblici

CONTATTI DEGLI UFFICI COMUNALI

SEGRETERIA—ANAGRAFE

Tel 0457820506

Email: protocollo@comune.cazzanoditramigna.vr.it

UFFICIO TECNICO

Email: protocollo@comune.cazzanoditramigna.vr.it

***Geom. Piervittorio Prettato* Edilizia Pubblica**

***Arch. Silvia Corradi* Edilizia Privata**

ASSISTENTE SOCIALE

Dott.ssa Valentina Lovato

ORARI DI APERTURA AL PUBBLICO DEGLI UFFICI COMUNALI

Si informa la cittadinanza che , a decorrere dall'1 luglio 2025 l'Amministrazione comunale ha rimodulato gli orari di apertura al pubblico (Decreto 1 del 30.06.2025).

In particolare, gli uffici comunali resteranno **chiusi il mercoledì mattina**, mentre lo sportello **Anagrafe sarà aperto anche il lunedì pomeriggio**, al fine di meglio conciliare le attività amministrative con le esigenze dei cittadini.